

Customer:

Max-Eyth-Straße 1 D-75443 Ötisheim Telefon: 07041/96160 Telefax: 07041/961616 info@albs.de Autorisierter Bauelemente Distributor von

**ALPS**®

No. KK-98-2837

Date: Jun. 25, 1998

Attention:
Your ref. No:
Your Part. No:STEC12E08 402097

## SPECIFICATIONS

ALPS;

RECEIPT STATUS
RECEIVED
By. Date
Signature
Name
Title

ALPS ELECTRIC CO., LTD.

HEAD OFFICE 1-7, YUKI GAYA-OHTSUKA-CHO, OHTA-KU, TOKYO 145-8501 JAPAN DSG'D H. Miura APP'D Y, Kangahi

Sales

## **SPECIFICATIONS**

1. THIS SPECIFICATIONS APPLY TO EC12E24244

ROTARY ENCODERS.

2. CONTENTS OF THIS SPECIFICATIONS.

4LE2124-5 LE212407

3. MARKING

-MARKING ON ALL UNITS DATE CODE

1.一般事項 General

1-1 適用範囲 Scope

この仕様書は主として電子機器に用いる機小電流回路用12形薄形ロータリーエンコーダに適用する。

This specification applies to 12mm size low-profile rotary encoder (incremental type) for microscopic current circuits. used in electronic equipment.

1-2 標準状態 Standard atmospheric conditions 洞定は特に指定のない限り、次の状態で行なう。

Unless otherwise specified, the standard range of atmospheric conditions for making measurements

and tests is as follows:

温 夏 Ambient temperature

: 15°C to 35°C : 25% to 85%

相対温度 Relative humidity 気 E Air pressure

: 86kPa to 106kPa

但し、奴隷を生じた場合は、次の基準状態で行なう。

If there is any doubt about the results. measurements shall be made within the following limits:

温 度 Ambient temperature : 20 ± 1°C 相対温度 Relative humidity : 63% to 67%

相対温度 Relative humidity

気 E Air pressure

: 86kPa to 106kPa

1-3 使用温度範囲

Operating temperature range

: -10°C to +70°C

1-4 保存温度範囲

Storage temperature range

: -40°C to +85°C

2.構造 Construction

2-1 寸法 Dimensions

添付組立図による。

Refer to attached drawins.

3、定格 Rating

3-1 定格電圧

Rated voltage

: D. C. 5V

3-2 定格電流 (抵抗負荷)

operating current (resistive load)

APPD CHKD DSGD

各リード Each lead コモンリード Common lead

: 0.5mA (MAX 5mA MIN 0.5mA) : 1mA (MAX 10mA, MIN 0.5mA)

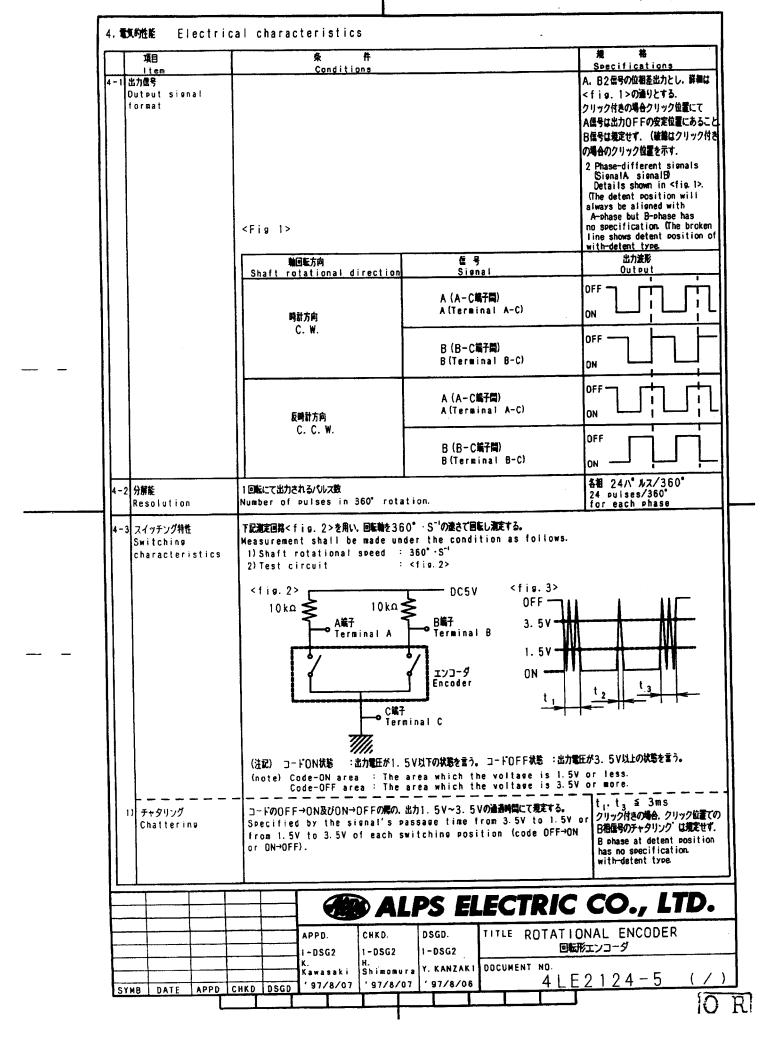
ALPS ELECTRIC CO., LTD. TITLE ROTATIONAL ENCODER DS.GD. APPD. CHKD. 回転形エンコーダ I-DSG2 1-DSG2 1-DSG2

> Y. KANZAKI DOCUMENT NO. Shimomura Kawasaki 197/8/06 97/8/07 97/8/07

4 L E 2 1 2 4 - 5

ASS No.	TITLE フ°ッシュモーメンタリスイッチ規格書 PUSH MOMENTARY SWITCH SPECIFICATION	(SW02)
定格容量(抵抗負荷) Switch rating	(Resistor load) D.C. 5V10mA (1mA MIN)	
. 電気的性能 Elect 項目 Item	rical characteristics 条 情 Conditions	規 Specifications
l 接触抵抗 Contact resistance	D. C. 5V1mA電圧降下法にて測定する。 Measured by the 1mA 5V D.C. voltage drop method.	100mΩ MAX.
アナヤタリンク。 Chattering	1サイクル (OFF-ON-OFF) 1秒で動作させる。 Switch is operated at the rate of 1 cycle 1 sec. The 1 cycle shall be OFF-ON-OFF.	10msec以下 Less than 10msec
3 絶縁抵抗 Insulation resistance	端子-取付板間にD. C. 50V1mA印加する。 Measurement shall be made under the condition which a voltage of 50VD.C.1mA is applied between individual terminals and bracket.	端子-取付板間にて10MQ以上 Between individual terminals and bracket: 10MΩ MIN.
4 耐電圧 Dielectric strength	端子-取付板間にA. C. 50V1分間又は、A. C. 60V2分間印加する。 (リーク電流1mA) A voltage of 50VA.C. shall be applied for 1min or a voltage of 60VA.C. shall be applied for 2sec between individual terminals and bracket.(Leak current:1mA)	損傷・アーク・絶縁破壊がないこと。 Without damase to parts arcins or breakdown.
項目 Item	anical characteristics 集 特 Conditions	類 格 Specifications 単語単数 (Push on)
-1 スイッチ回路・接点 Contact arrangement	<b>X</b>	S. P. S. T. (Push on)
-2 スイッチ移動量 Switching		0. 5 <sup>+0</sup> . 4mm
-3 スイッチ作動力	гсе	3 <sup>+1. 5</sup> <sub>-1. 6</sub> N (306 <sup>+153</sup> <sub>-102</sub> g f)
Switch opration fo		
Switch opration fo	grance characteristics.	
Switch opration fo	urance characteristics. 条件 Conditions	規 Specifications 接触販抗:200mΩ以下

						AL	PS EI	.ECTR	IC CO., I	LTD.
SYMB	DATE	APPD	CHKD	DSGD	APPD. 1-DSG2 K. Kawasaki '97/8/07	10	1	DOCUMENT N	° ッシュモーメンタリス・ USH MOMENTARY SW o.   F2124-5	イッチ   T C H   / )
						]		11		OR



$\overline{\Box}$	項目	条件	規 格
	Them Item 福動ノイズ (パウンス) Sliding noise (Bounce)	Conditions コードONの部分の1.5以上の電圧変動画とし、チャタリング t <sub>1</sub> 、t <sub>3</sub> 両者との間に1mS以上の 1.5以以下のON部分を有するものとする。また、指動ノイズ間に1.5以以下の範囲が1mSある場合 は、別の指動ノイズと判断する。 Specified by the time of voltage change exceed 1.5V in code-ON area. When the bounce has code-ON time less than 1mS between chatterings (t <sub>1</sub> or t <sub>3</sub> ). the voltage change shall be regarded as a part of chattering. When the code-ON time between 2 bounces is less than 1mS. they are regarded as 1 linked bounce.	Specifications t <sub>2</sub> ≦ 2mS
3)		コードOFFの部分の電圧変動 The voltage change in code-OFF area.	3. 5V以上 3. 5V MIN.
4-4	<b>耐電圧</b> Dielectric strength	端子-取付板間にA. C. 50V1分間印加する。(リーク電流1mA) A voltage of 50VA C. shall be applied for 1min between individual terminals and bracket. (Leak current 1mA)	<b>絶称政策のないこと。</b> Without arcing or breakdown-
4-5	絶縁抵抗 Insulation resistance	第子一取付板間にD. C. 50V印加する。 Measurement shall be made under the condition which a voltage of 50VD.C. is applied between individual terminals and bracket.	第子—取付板間にて10MQ以上 Between individual terminals and bracket: 10MΩ MIN.
4-6	位相差 Phase-difference	定途で操作軸を回転する。 Measurement shall be made under the condition which the shaft is rotated in constant speed. <iis.4> 時計方向 CW  A個号 (A-C間) Signal A B個号 (B-C間) Signal B</iis.4>	くfig.4>において AT=0.08T以上 MIN In <fig.4></fig.4>
		反時計方向 CCW  A億号 (A-C間) Sional A  B億号 (B-C間) Sional B	

APPD. CHKD. DSGD. TITLE ROTATIONAL ENCODER 1-DSG2 1-DSG2 1-DSG2 1-DSG2 M. Shimomura Shimomura Y. Kanzaki DDCUMENT NO. 4 L E 2 1 2 4 - 5 ( / )					ALI	PS EL	LECTRIC CO., LTD.
K. Kawasaki Shimomura Y. KANZAKI DOCUMENT NO. 4   E 2 1 2 4 - 5 (/)		ļ		1			
SYMB   DATE   APPD   CHKD   DSGD   \$778707   \$778707	DATE	APPD		K. Kawasaki	н.	Y. KANZAKI ' 97/8/06	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

ł	項目	条件	規 格
	Item 全回転角度 Total rotational angle	Conditions	Specifications 360° (エンドレス) 360° (Endless)
	クリックトルク Detent torque	(クリック付きのみ追用) (Applied for with-detent type)	3 ~20mN·m (30.1~200.4sf·cm)
			但し、−10°C~+5°Cでは、軸が 回転すること。 Shaft rotatable at −10°C~+5°C.
- 3	クリック点数及び位置 Number and position of detents.	(クリック付きのみ適用) (Applied for with-detent type)	24点クリック 24 detents (ステップ角度 15°±3°) (Step angle:15°±3°)
-4	動の押し引き強度 Push-pull strength of shaft	前の押し及び引張り方向に50N(5.1Ksf)の時荷重を10秒間加える。(PCB半田付け後) Push and pull static load of 50N shall be applied to the shaft in the axial direction for 10S. (After soldering of the PC board)	軸の破損、着しい回転ムラ、ガタ等の 異常がなく電気的性能を満足すること。 Without damage to. or excessive play in shaft No excessive abnormality in rotational feeling. And electrical characteristics shall be satisfied.
- :	第子後度 Terminal strength	端子先編の任意の一方向に3N(0.31kgf)の神荷重を10秒間加える。 A static load of 3N shall be applied to the tip of terminals for 10S in any direction.	著しいガタ及び接触不良を生じないこと without excessive play in terminals or poor contact.
5-1	5 触ガタ Shaft wobble	触先端から5mmの位置に5N・m (0.5lkgf・cm)の曲げモーメントを加える。 A momentary load of 5N・m shall be applied at the point 5mm from the tip of the shaft in a direction perpendicular to the axis of shaft.	1. 0×L/30mmp-p以内 1. 0×L/30mmp-p MAX. (Lは取付長さで比例計算する。) (1:Shaft length)
5-	7 軸の垂直押し強度 Side thrust streneth of shaft	輸先端から5mmの位置に20N(2.04kgf)の書荷重を10秒間加える。(PCB半田付け後) A load of 20N shall be applied at the point 5mm from the tip of the shaft in a direction perpendicular to the axis of shaft. (After soldering of the PC board)	著しいガタ及び、曲がりのないこと。 又、機能的に異常のないこと。 Without excessive pla or bending in shaft. No mechanical abnormality.
5-	-8 軸の回転方向カ <sup>*</sup> 夕 Shaft play in rotational wobble	角度板にて測定する。 Mesure with jie for rotational angle	4°以内。 4°MAX
		ALPS ELECTRIC	
		1-DSG2 1-DSG2 1-DSG2 01-Z	DNAL ENCODER 形エンコーダ
		K. Kawasaki Shimomura Y. KANZAKI DOCUMENT NO.	E2124-5 (/

	<del></del>		
Г	項目	条 件 Conditions	規 格 Specifications
5-9	item はんだ耐熱 Resistance to soldering heat	7項の"はんだ付け条件"による。 Specified by the clause 7 "Soldering conditions".	はんだ付け後、電気的性能を満足すること。また、著しいガタ等機械的に異常 のないこと。 Electrical characteristics shall be satisfied. No mechanical abnormality such as a excessive play.

***			ALI	PS <b>E</b> l	ECTRIC CO., LI	D.
		APPD.	CHKD.	DSGD.	TITLE ROTATIONAL ENCODER 回転形エンコーダ	
DATE		K. Kawasaki 197/8/07	100000000000000000000000000000000000000	Y. KANZAKI ' 97/8/06	DOCUMENT NO. 4   F 2   2 4 - 5	(/)

## 6. 耐久性能 Endurance characteristics.

П	項目	条 件 Conditions	規 格 Specifications
	Item しゆう動寿会性能 Rotational life	無負荷で軸を600~1000/Hの速さで、30,000回往復回転断機動作を行う。 The shaft of encoder shall be rotated to 30,000 cycles at a speed of 600~1000/H without electrical load. after which measurements shall be made.	チャタリング t <sub>1</sub> , t <sub>3</sub> ≦5mS パウンス t <sub>2</sub> ≦3mS Chattering t <sub>1</sub> , t <sub>3</sub> ≤5mS Bounce t <sub>2</sub> ≤3mS クリック感が残っていること。 (クリック付きのみ適用) Detent feeling has to remains. (Applied for detent type
6-2	耐湿性 Damp heat	温度 $40\pm2^\circ$ C. 温度 $90\sim95$ %の恒温湿槽中に $240\pm10$ 時間放置後、常温、常湿中に1. 5時間放置する。 The encoder shall be stored at a temperature of $40\pm2^\circ$ C with relative humidity of $90\%$ to $95\%$ for $240\pm10H$ in a thermostatic chamber. And then the encoder shall be subjected to standard atmospheric conditions for 1.5H。 after which measurement shall be made.	Specifications in
6-3	耐熱特性 Dry heat	温度85±3°Cの恒温機中に240±10時間数量後、常温、常温中に1.5時間数置する。 The encoder shall be stored at a temperature of 85±3°C for 240±10H in a thermostatic chamber. And then the encoder shall be subjected to standard atmospheric conditions for 1.5H. after which measurements shall be made.	初期規格を満足すること。 Specifications in clause 4.1~4.5 and 5.1~5.3 shall be satistied.
6-4	低温特性 Cold	温度-40±3° Cの恒温機中に240±10時間放置後、常温、常湿中に1.5時間放置する。 The encoder shall be stored at a temperature of -40±3°C for 240±10H in a thermostatic chamber. And then the encoder shall be subjected to standard atmospheric conditions for 1.5H. after which measurement shall be made.	初島規格を満足すること。 Speciications in clause 4.1~4.5 and 5.1~5.3 shall be satisfied.
6-5	5 耐落下性 Free falling	60cmの高さより製品の任意の方向からピニタイルを張ったコンクリートの床上に自由に落下させる。 The encoder shall be fallen freely at any posture from 60cm height to the concrete floor covered with vinyl-tile. after which measurement shall be made.	着しい変形、破損等がなく初期規格を 満足すること。 (但し、第子部の変形は除く。) No excessive deformation or damage. (Except the deformation of terminals.) And specifications in clause 4.1~4.5 and 5.1 5.3 shall be satisfied
6-	6 耐築性 Vibration	10~55~10Hzと変化する振動(1周期1分/振幅1.5mm)をX.Y.Z.各方向に 2時間加える。 The following vibration shall be applied to the encoder. after which measurement shall be made: The entire frequency range. from 10Hz to 55Hz and return to 10Hz. shall be transversed in 1 min. Amplitude (total excursion): 1.5mm. This motion shall be applied for a period of 2H in each of 3 mutually perpendicular axes (A total of 5H).	初島模格を満足すること。 Specifications in clause 4.1~4.5 and 5.1 5.3 shall be satisfied

						ALI	PS EI	ECTRIC CO., LTD.
					APPD.	CHKD. 1-DSG2	DSGD. 1-DSG2	TITLE ROTATIONAL ENCODER 回転形エンコーダ
					K. Kawasaki		ì	DOCUMENT NO. 1 F 2 1 2 4 - 5 ( / )
SYMB	DATE	APPD	CHKD	DSGD	97/8/07	97/8/07	97/8/06	

7. はんだ付け条件 Soldering conditions

7-1 手はんだの場合 Manual soldering

温度300°C以下. 時間3秒以内

Bit temperature of soldering iron :300°C or less. Application time of soldering iron : within 3s.

7-2 ディップはんだの場合 Dip soldering

使用基板 : t 1.6片酯銅張積磨板

Printed wiring board: Single-sided copper clad laminate board with thickness of 1.6mm.

フラックス : 比重0.82以上のフラックスを用い発泡式フラクサーにて発泡面高さは、基板板厚の半分を目安とし、かつ基板表面にフラックスの減入がないこと。 Flux:

'Specific gravity: 0.82 or more.

·Flux shall be applied to the board using a bubble foaming type fluxer.

·The board shall be soaked in the flux bubble only to the middle of its thickness.

·Flux shall not come into contact with the component side surface.

ブリヒート : 基板表面温度100° C以下、時間1分以内

Preheating:

- ·Surface temperature of board: 100°C or less.
- ·Preheating time: within 1 min.

はんだ :温度260°C±5°C、時間3秒±1秒以内

Soldering:

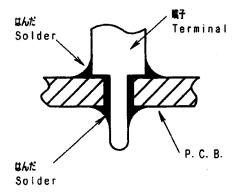
- ·Solder temperature: 260°C ±5°C.
- · Immersion time: Within 3±1s

以上の工程を1回または2回過過する。

Apply the above soldering process for 1 or 2 times.

- 8. はんだ付け時のご注意事項 Note for soldering method.
- 8-1 下図のようにP. C. B. の上面にはんだ付けをする配算は、お避けください。

Please avoid soldering on upper surface (the component side surface) of the PC board as shown below.



8-2 半田ディップ。後の洗浄についてはエンコータ。一内にフラックスが流入する場合があり。 接触不良の原因となりますのでご連慮観います。

Please avoid cleaning of PCB board because the flux used during the dip soldering process may enter the encoder and cause poor contact

						AL	PS EI	LECTRIC CO., LTD.
					APPD.	CHKD.	DSGD.	TITLE ROTATIONAL ENCODER
SYMB	DATE	4000	CHKD	Deco	K. Kawasaki 197/8/07-		Y. KÄNZAKI 197/8/06	DOCUMENT NO. 41 F 2 1 2 4 - 5 (/)
3146	LOVIE	JAPPU	CHKU	10360	1 0.2020	1	1	1 1 1 7

- 9. その他、取扱い上のご注意 PRECAUTIONS IN USE
- 9-1. 保管は高温、多温の場所及び腐食性カース中を避けて下さい。

During operation storage in high temperature and humidity and in corrosive gas a should be avoided

9-2. エンコータ・-のハ°ルスカウント処理の設計においては動作スヒ°-ト・,サンフ°リンク・タイム、マスキンク・タイム等に注意し、実装確認の上側使用願います。

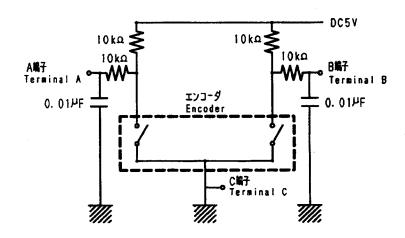
At design of the pulse count process, care should be taken with operational speed, sampling time, and masking time etc.

9-3. 本製品はクリック位置にてA相はDFF状態で安定となりますので、ソフト設計時A相基準で設計願います。

With this part, detent position will always be aligned with A-OFF phase therefore make the A phase the reference at the soft ware design stage.

9~4. エンコータ ーのハ ルスカウント処理の回路は下図のフィルターをいれることを推奨します。

At design of the pulse count process, useing the C/R filter circuit as bellow is recommended.



9-4. 本製品の本体に直接水分がかかりますと、ハ°ルス波形に異常が発生する可能性がありますので、 製品に直接水分がかからないよう配慮願います。

Care must be taken not to expose this product to water or dew to prevent possible problem in pluse output wave form.

9-5. 本製品は軸に対し過度の模押しの力が加わりますと、製品機能を損ねる恐れがありますので、 あらかじめつまみにガイドを設ける等の配慮をお願いします。

Cosideration to provide protective suard for knob is highly recommended to avoid side pressure to the shaft.

9-6. 本製品は軸に対し過度の衝撃力が加わりますと、製品機能を損ねる恐れがありますので、 ご注意下さい。

Excessive impact force may decrease the performance of this product. Please pay attention to impact force.

						ALI	PS EI	LECTRIC CO., LTD.
					APPD. 1-DSG2	CHKD. 1-DSG2	DSGD. 1-DSG2	TITLE ROTATIONAL ENCODER 回転形エンコーダ
SYMB	DATE	APPD	CHKD	DSGD	K. Kawasaki '97/8/07	H. Shimomura '97/8/07		DOCUMENT NO. 4 L E 2 1 2 4 - 5 ( / )

